

 GOVERNMENT OF DUBAI	Organization Unit: Health & Safety Department إدارة الصحة والسلامة	الوحدة التنظيمية:	 بلدية دبي DUBAI MUNICIPALITY
	Document title: External Circular / تعميم خارجي	عنوان الوثيقة:	
	Doc Ref.: DM-PH&SD-CR48	رقم الوثيقة:	

Date: 26 May 2020

التاريخ: 26 مايو 2020

External Circular (48)		تعميم خارجي رقم (48)	
Reopening Precautionary Measures for Entertainment facilities (Starting from 27th May until further notice)		الإجراءات الاحترازية الواجب اتباعها لمرحلة إعادة فتح الأماكن الترفيهية (بدءاً من تاريخ 27 مايو 2020 وحتى إشعار آخر)	
Entertainment areas allowed in this stage:		الأماكن الترفيهية المسموح إعادة افتتاحها في هذه المرحلة:	
1.Observation Decks and Platforms (ex. Dubai frame, too of the bruj, etc...) 2.Museums (Etihad museum, Al Shindagha museum and coins museum) only	4.Aquariums 5.Green Planet	3.الاكواريوم 4.جرين بلانيت	1.منصات المراقبة (برواز دبي قمة البرج، الخ...) 2.المتاحف (متحف الاتحاد، متحف الشندغة، متحف المسكوكات) فقط
<ol style="list-style-type: none"> Ensure of 50% capacity in the Entertainment area Commitment to permitted working hours Mandatory temperature checks for all onsite staff and compulsory wearing of masks and gloves for all staff in facility. All staff to practice social distancing guidelines across the facility as required by DM guideline. Increase the frequency of cleaning and disinfection of Entertainment area post and during operating hours and focusing on the followings: <ul style="list-style-type: none"> Entrance, exits, tickets and selling counters Toilets Walking tracks & stairs, Escalator & Elevator Handrail Touch screens (tickets, information) High-intensity sterilization on a daily basis for all public areas post operating hours Ensure availability of hand sanitizer in all public areas [entrances, toilets etc.] Measuring temperature of staff and visitors before entering the Entertainment area Ensure no high risk individuals are admitted. Individuals with medical condition, chronic diseases and respiratory illnesses shall be refrained from entering the site. Unwell people those showing symptoms with temperature above 37.5 Celsius will be prohibited from entering All Individuals with medical condition, chronic diseases and respiratory illnesses shall be refrained from entering the site. 		<ol style="list-style-type: none"> السماح بطاقة استيعابية لا تتجاوز 50% في الموقع الترفيهي الالتزام بأوقات العمل المسموح بها على جميع الموظفين المتواجدين الالتزام بفحص الحرارة وارتداء الكمامات والقفازات. على جميع الموظفين المتواجدين تطبيق قواعد التباعد الاجتماعي أينما تواجدوا حسب تعليمات بلدية دبي. تكثيف التنظيف والتطهير لكل مناطق الموقع الترفيهي والتركيز على المرافق التالية: <ul style="list-style-type: none"> المداخل والمخارج و كاوتنرات التذاكر وبيع والاستعلامات دورات المياه الممرات ومقابض وأزرار السلالم والسلالم الكهربائية والمصاعد شاشات اللمس (التذاكر، المعلومات) عمل تطهير شامل لجميع المرافق يومياً بعد ساعات العمل توفير معقمات الأيدي في كل مرافق المكان الترفيهي وخاصة المداخل والمخارج ومداخل دورات المياه...الخ. قياس درجات الحرارة للموظفين ومرتادي الموقع الترفيهي قبل الدخول عدم السماح لمن يعانون من أمراض مزمنة أو أمراض الجهاز التنفسي من دخول المنشأة عدم السماح لمن تظهر عليهم أعراض حرارة أعلى من 37.5 من دخول الموقع عدم السماح لمن يعانون من أمراض مزمنة أو أمراض الجهاز التنفسي من دخول المنشأة 	

Issue date: تاريخ الإصدار	26 th May 2020	Version number (1)	رقم الإصدار (1)
Classification (Public) تصنيف الوثيقة (عام)		Page 1 of 3	

 GOVERNMENT OF DUBAI	Organization Unit: Health & Safety Department إدارة الصحة والسلامة	الوحدة التنظيمية:	 بلدية دبي DUBAI MUNICIPALITY
	Document title: External Circular / تعميم خارجي	عنوان الوثيقة:	
	Doc Ref. DM-PH&SD-CR48	رقم الوثيقة:	

- | | |
|--|--|
| <p>12. Up to 5 members only of single groups are allowed per entry</p> <p>13. Compulsory wearing of masks for all visitors in all time and don't allow any visitor to enter without wearing mask</p> <p>14. Identify the isolation area in the Entertainment area for emergency use or incase dealing with positive cases</p> <p>15. Ensure that customers are not tough souvenirs in</p> <p>16. All equipment to be disinfected after each use , including Viewing binoculars, and in souvenir shop any item touched or tried by customer to be sanitized prior to putting them back on display.</p> <p>17. Ensure of apply social distancing by apply 2m clear distance between people, and apply social distancing in the elevators and provide the signage and barriers needed.</p> <p>18. Children below 12 years are not allowed to the cinema and elderly above 60 years are not allowed.</p> <p>19. Events & celebrations are not permitted</p> <p>20. Any Physical contact with operators/animals is not permitted (whenever applicable)</p> <p>21. Clear communication on maximum number of visitors allowed in the Entertainment area (at each round when applicable)</p> <p>22. Staff will ensure flow of guests and not crowding at certain points</p> <p>23. Promote smart payments and ticketing solutions</p> <p>24. Touch screens to view information or food menu to be closed</p> <p>25. No information booklets to be distributed to customers</p> <p>26. Ensure maximum fresh air is provided through ventilation system in the tunnel or narrow areas and venues</p> <p>27. Restaurants, cafes and food stands to follow necessary guidelines for the sector</p> <p>28. Provide all stickers, guidelines and posters which regulate the precaution measures needed</p> | <p>12. يسمح لمجموعة لا تتجاوز 5 أشخاص فقط في كل مرة من الدخول</p> <p>13. يتوجب على جميع الزوار ارتداء الكمامات طوال الوقت وعدم السماح بدخول الزوار دون ارتدائها.</p> <p>14. تحديد موقع للعزل المكان الترفيهي للاستخدام في الحالات الطارئة أو وجود حالات إصابات مؤكدة</p> <p>15. يجب التأكد من الزبائن من عدم لمس المعروضات في محلات التذكار</p> <p>16. يتوجب تعقيم وتطهير كافة المعدات بعد كل استعمال ومن ضمنها مناظير العرض، وتطهير وتعقيم جميع المعروضات في محلات التذكار في حال تجربتها من الجمهور وقبل إرجاعها لمكان العرض.</p> <p>17. يجب الالتزام بمبادئ التباعد الاجتماعي حيث تترك مسافة 2 متر بين الأشخاص، وتطبيق قواعد التباعد الاجتماعي في المصاعد ووضع العلامات الإرشادية والحواجز اللازمة لذلك.</p> <p>18. لا يسمح بالدخول لمن هو أصغر من 12 عاماً والأكبر من 60 عاماً.</p> <p>19. لا يسمح بإقامة أي من الفعاليات والاحتفالات</p> <p>20. لا يسمح بأي نوع من الاتصال الجسدي مع الموظفين / الحيوانات (عند إمكانية التطبيق)</p> <p>21. وضع إرشادات توضح الحد الأقصى من تواجد الجمهور، (في كل جولة عند إمكانية التطبيق)</p> <p>22. يجب على العاملين التأكد من تدفق الجمهور في الموقع الترفيهي وعدم وجود أي ازدحام في أي من الممرات أو الأروقة</p> <p>23. تشجيع الدفع وحجز التذاكر عبر قنوات الدفع الذكية</p> <p>24. إغلاق شاشات اللمس لشراء الأطعمة أو للمعلومات</p> <p>25. لا يسمح بتوزيع كتيبات المعلومات الورقية</p> <p>26. يجب التأكد من عمل نظام تنقية الهواء بالطاقة القصوى في الأماكن المغلقة والضيقة مثل الممرات والأنفاق</p> <p>27. الالتزام بجميع الإرشادات المتعلقة بسلامة الأغذية للمطاعم والكافيهات والأكشاك</p> <p>28. يجب توفير جميع الإرشادات واللوحات والملصقات التي تنظم الإجراءات الاحترازية والعمل الآمن والمسافات الآمنة.</p> |
|--|--|

 GOVERNMENT OF DUBAI	Organization Unit: Health & Safety Department إدارة الصحة والسلامة والبيئة الوحدة التنظيمية:	 بلدية دبي DUBAI MUNICIPALITY	
	Document title: External Circular / تعميم خارجي عنوان الوثيقة:		Doc Ref.: DM-PH&SD-CR48 رقم الوثيقة:

Additional requirements for Aquarium: 29. Closure of all Aquarium facilities (Closure of all Aquarium facilities (Diving activities, Animal encounter activities, Submarine simulator, Glass bottom Boat, Observatory, Laboratory).	اشتراطات إضافية للأكواريوم: 29. إغلاق جميع مرافق الأكواريوم (أنشطة السباحة والغوص، المختبر، المرصد، أجهزة المحاكاة، أنشطة لقاء الحيوانات، القارب الزجاجي السفلي)
These measures are valid till further notice and regular inspections will be conducted to ensure the compliance, where non-compliant will cause further actions according to the enforced rules. For further information, please contact Safety section	هذه الإجراءات سارية حتى إشعار آخر وسيتم المتابعة من خلال التفتيش للتأكد من الالتزام بما ورد أعلاه واتخاذ الإجراءات اللازمة مع الجهات الغير ملتزمة وفقاً للضوابط المعمول بها. للمزيد من المعلومات أو الاستفسارات، يمكنكم التواصل مع قسم السلامة

safety@dm.gov.ae ✉

800900 ☎

www.dm.gov.ae

Health & Safety Department



www.dm.gov.ae

إدارة الصحة والسلامة

Issue date: تاريخ الإصدار	26 th May 2020	Version number (1)	رقم الإصدار (1)
Classification (Public) تصنيف الوثيقة (عام)		Page 3 of 3	